



Standard German

Vocal Duets

Fr. Bendel

Wie berührt mich Wundersam.
(Heart-throbs)

Mezzo and Alto

C. Götze

-Still wie die Nacht. (Calm as the
night)

Sop. and Bar.

Das erste Lied. (The First Song)

Sop. and Bar.

A. Hollaender

Frühlingsahnung. (Spring is com-
ing)

Sop. and Alto

F. Abt

Wenn die ersten Rosen blühen.
(When the roses first appear)

Sop. and Bar. or Bass

G. Graben-Hoffmann

Ich fühle deinen Odem. (I feel thy
angel spirit)

Sop. and Bar.

Ad. Jensen

Lehn' deine Wang' an meine Wang'.
(O lay thy cheek on mine)

Sop. and Ten.

O lass' dich halten, gold'ne Stunde
(O stay, thou golden moment)

Sop. and Ten.

Friedr. Kücken

Abschied der Schwalben. (Oh, swal-
low, happy swallow)

Sop. and Alto

Treibe, Schifflein. (Onward, bonny
boat)

Sop. and Alto

F. Mendelssohn

Ich wollt', meine Liebe. (I would
that my love)

Sop. and Alto

C. Meyer-Helmund

Altdeutscher Liebesreim. (Old Ger-
man Love-Rhyme)

Sop. and Alto

Ein Zwiegespräch. (A Musical Dia-
logue)

Sop. and Bar.

Kein Feuer, keine Kohle. (No
furnace, no fire)

Sop. and Bar.

C. Reinecke

Kein' Sorg' um den Weg. (No care
by the way)

Sop. and Bar.



G. SCHIRMER, INC., NEW YORK

DESIGN COPYRIGHT 1903 BY G. SCHIRMER

EDWARD B. EDWARDS: DES.

This composition, Price, 40 cents, in U. S. A.

Calm as the night

„Still wie die Nacht“

English version by
NATHAN HASKELL DOLE

CARL GÖTZE

Poco Lento

Piano *p* *morendo.* *ppp* *f*

Baritone *p*

Calm as the night, Deep as the sea, Oh!
Still wie die Nacht, tief wie das Meer, O

legato. *dim* *p*

sempre Pedale.

Soprano *mf*

Calm as the night, Deep as the sea, Oh!
Still wie die Nacht, tief wie das Meer, O

son of man thy love must be!
Mensch, muss dei - ne Lie - be sein!

son of man thy love must be! Like sound of bells Se - rene and clear,
Mensch, muss dei - ne Lie - be sein! Wie Glo - ckenklang so lieb und rein.

p

Like sound of bells Se - rene and clear, Oh
Wie Glo - ckenklang so lieb und rein, O

mf

Oh son _____ of man thy love must be.
 o Mensch, _____ muss dei-ne Lie-be sein!

mf

son _____ of man thy love must be.
 Mensch. _____ muss dei-ne Lie-be sein!

mf

dim.

morendo

p

If love like that thy
 Wohnt sol-che Lieb' im

p

If love like that thy bo - som swells,
 Wohnt sol-che Lieb' im Her - zen dir,

pp

bo - som swells. _____ Then ask for
 Her - zen dir. _____ dann darfst du

Then ask for heav'n; on God re-ly-ing.
 dann darfst du um den Him-mel wer-ben.

poco a poco cresc.

heav'n. on God re - ly - ing. Then ask for heav'n on God re -
 um den Him - mel wer - ben, ja, um den Him - mel darfst du

Then ask _____ for heav'n, on God _____ re -
 dann darfst _____ du um den Him - - mel

ratt. molto.
 ly - - ing.
 wer - - ben.

ratt. molto.
 ly - - ing.
 wer - - ben.

f colla parte. *p*

p
 In an - gels garb thou lin - g'rest
 Ver - klei - - det geht ein En - gel

In an - - gels garb thou lin - g'rest
Ver - klei - - det geht ein En - gel

here To dream of bless - ed - ness in dy - ing,
her und träumt von Se - lig - keit im Ster - ben,

here To dream of bless - ed - ness in dy - ing,
her und träumt von Se - lig - keit im Ster - ben,

of
von

of bless - ed - ness in dy - ing,
von Se - lig - keit im Ster - ben,

bless - ed - ness in dy - ing, of
Se - lig - keit im Ster - ben, von

poco a poco dim. e morendo.

of bless - ed-ness in dy - ing!
von Se - lig-keit im Ster-ben!

bless - ed-ness in dy - ing!
Se - lig-keit im Ster - ben!

pp *morendo.* *pp*

Calm as the night,
Still wie die Nacht,

Calm as the night, Deep as the sea,
Still wie die Nacht, tief wie das Meer,

p *p*

Deep as the sea, Thy love, thy love must be, ———
tief wie das Meer, muss dei - ne Lie - be sein, ———

Thy love; thy love must be ——— Deep as the
muss dei - ne Lie - be sein, ——— tief wie das

f

f — Deep as the sea, Oh! son of man thy love must be thy love, — thy
 — tief wie das Meer muss dei- ne Lie - - be sein, die Lie - be, die

sea — Oh! son of man thy love must be, thy love, —
 Meer — muss dei- ne Lie - - be sein, die Lie - be

mf *dim.* *p* *pp*

love, — thy love, — deep as the sea, thy love must be; Calm as the night,
 Lie - be. o Mensch, — tief wie das Meer, still wie die Nacht, still wie die Nacht,

thy love, thy love, — deep as the sea, Calm as the night,
 die Lie - be, o Mensch, — tief wie das Meer, still wie die Nacht,

ff *dim.* *p* *pp*

thy love must — be.
 muss dei- ne Lie - be sein.

p Deep as the sea thy love must — be.
 tief wie das Meer muss dei- ne Lie - be sein.

pp *ppp*
8va bassa

AMERICAN SONGS BY AMERICAN COMPOSERS

An exceptional selection of recent publications
suitable for the concert performer

ALICE BARNETT

- The Drums of the Sea..... *Low*
- Music, When Soft Voices Die
Low or Medium

MORTIMER BROWNING

- The Night is but a Mirror..... *High*
- O Let Me Dream..... *Low or Medium*
- Over the Moor..... *Low*
- Rose May-Fair..... *High*

LUCILLE CREWS

- Three Oriental Miniatures:
The Heron..... *Medium or High*
Tent Song..... *Medium*
A Little, Lovely Dream..... *Low*

JOHN DUKE

- The Babe..... *Low or Medium*
- February Twilight..... *High*
- The Grunchin' Witch..... *Medium*
- Shelling Peas..... *Medium*

ARTHUR FARWELL

- I Shall Know Why..... *Medium*
- Bridal Song..... *High*
- On a Faded Violet..... *Medium*
- Daughter of Ocean..... *High*
- Resurgam..... *Medium or High*

ELLIOT GRIFFIS

- Men are the Devil..... *Medium*
- To an Iris..... *Medium*

GEORGE HARRIS

- Four Tuscan Rispetti..... *High*
1. Farewell; 2. Love's Lily; 3. Too Early
Noon; 4. Mighty Murmuring.
- Life is Sweet, Brother..... *High*
- Mandragora..... *High*
- The Ship Starting..... *High*
- The Table and the Chair..... *Medium*

RICHARD KOUNTZ

- The Sleigh (À la Russe). *Medium or High*

A. WALTER KRAMER

- Dragonflies
 - Cuckoo Love
- } Two Short Songs. *Medium*

KATHLEEN LOCKHART MANNING

- Sketches of Paris..... *High*
(A cycle of six songs.) River-Boats;
Lamplighter; The Street Fair; In the
Luxembourg Gardens; Absinthe; Paris,
an Ode.

CHARLES H. MARSH

- The Urn..... *Medium*

FRANK OGLESBY

- Our Life (French and English)... *Medium*

H. O. OSGOOD

- Hail and Farewell..... *High and Low*

LEE PATTISON

- Angélique..... *High*
- Sleep Now..... *High*

JAMES H. ROGERS

- The Journey..... *High and Low*

RHEA SILBERTA

- Aylia, The Dancer of Kashmir
Low or Medium

ALBERT SPALDING

- The Bracelet to Julia..... *Medium*
- Cherrie-Ripe..... *Medium*
- The Olive Branch..... *Medium*
- A Ring Presented to Julia..... *High*
- The Rock of Rubies..... *Medium*
- Song to Musique..... *Medium*
- To Daffodils..... *Medium*

RUTH WRIGHT VANDERLIP

- A Vagabond Song..... *High and Low*

MADELEINE CLARK WALTHER

- Sometimes..... *High*

POWELL WEAVER

- Moon-Marketing. *High, Medium and Low*

ADOLF WEIDIG

- Cradle Song. Op. 80, No. 1.... *Medium*
- Necromancy. Op. 80, No. 2..... *High*
- A Refrain. Op. 80, No. 3..... *High*

AMY WORTH

- Midsummer..... *High and Low*

G. SCHIRMER, INC., NEW YORK